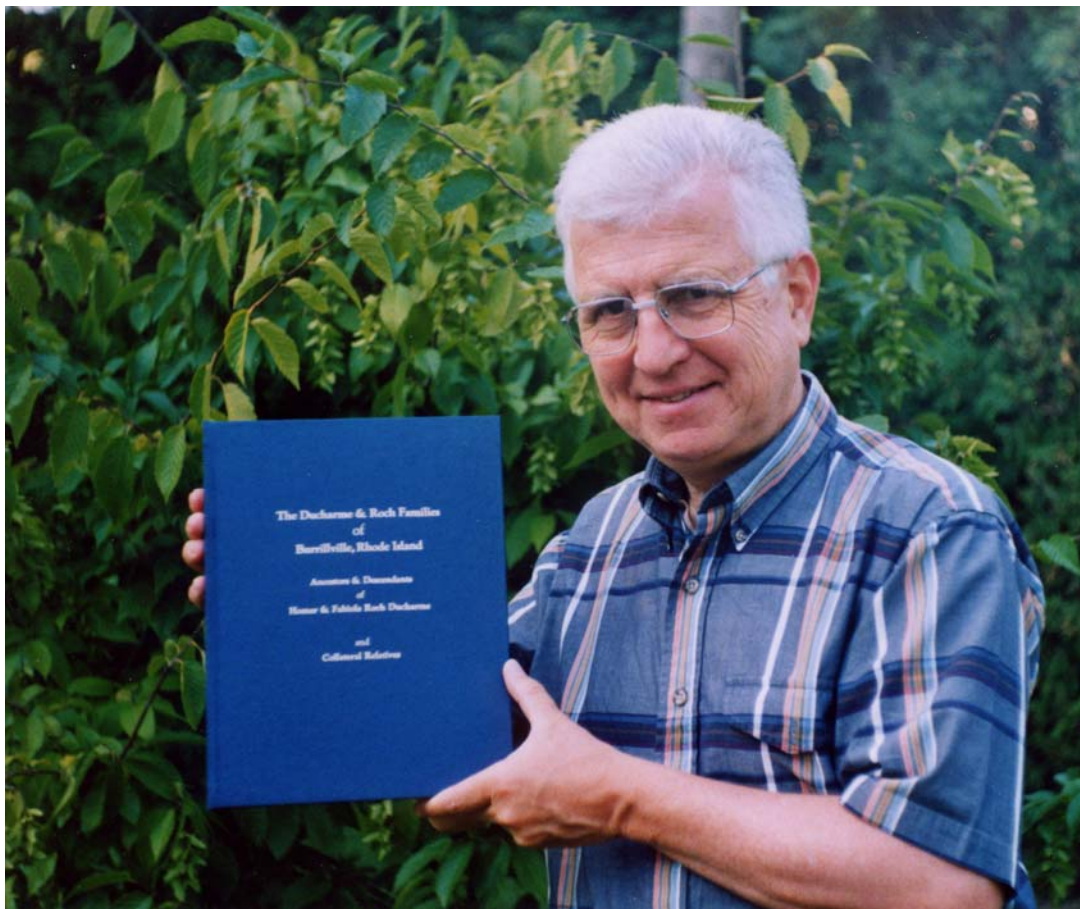




# LE TRAIT D'UNION CHARRON-DUCHARME

Bulletin publié par l'Association des Charron & Ducharme inc - Volume 10 - N° 1 octobre 2002



Le président de l'association, Pierre Ducharme, portant fièrement le volume «The Ducharme and Roch Families of Burrillville, Rhode Island», don de l'auteur Robert George Ducharme à notre association. À noter que l'arbre derrière le président est un charme de Caroline » (*Carpinus caroliana*), arbre qui figure sur les armoiries de l'association (recension dans ce numéro).

The association's president, Pierre Ducharme, with the book «The Ducharme & Roch Families of Burrillville, Rhode Island», given to the association by its author, Robert George Ducharme. The tree behind the president is a «charme de Caroline» (*Carpinus caroliana*), tree that figures on the association's coat of arms (see article inside this issue).

Visitez notre site web/Visit our website <http://pages.infinit.net/charron1>

# CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ASSOCIATION DES CHARRON & DUCHARME INC

Case Postale 335, succursale Youville, Montréal, Québec H2P 2V5 (450) 661-1282

Président: Pierre Ducharme - [duchap00@cam.org](mailto:duchap00@cam.org)  
Vice-président: Jean-Edouard Charron - [jcharron@istar.ca](mailto:jcharron@istar.ca)  
Secrétaire: Micheline Charron - [micharron@hotmail.com](mailto:micharron@hotmail.com)  
Trésorier & Régistrare: Lise Lessard-Boucher - [Ibouc10682@aol.com](mailto:Ibouc10682@aol.com)  
Archiviste-généalogiste, éditeur & webmestre: Luc Charron - [charronl@videotron.ca](mailto:charronl@videotron.ca)  
Administratrice: Fleurette Ducharme - [fleuretteduc@hotmail.com](mailto:fleuretteduc@hotmail.com)  
Administrateur: Jean-Paul Ducharme  
Administrateur: Richard Charron - [richard.charron@sympatico.ca](mailto:richard.charron@sympatico.ca)  
Administrateur: Émile Ducharme  
Administrateur: Fernand Charron - [cman@fastmail.ca](mailto:cman@fastmail.ca)  
Administrateur: Robert Charron - [robloul@sympatico.ca](mailto:robloul@sympatico.ca)  
Représentant aux Etats-Unis/U.S.A. représentative : Richard (Dick) Miale - [dmiale@exis.net](mailto:dmiale@exis.net)

## TABLE DES MATIÈRES/CONTENTS

|   |    |
|---|----|
| Editorial .....   | 3  |
| Recension : «The Ducharme & Roch Families of Burrillville, Rhode Island».....         | 5  |
| Contrat de mariage entre Étienne Charron-dit-Ducharme et Marie-Françoise Latour ..... | 7  |
| The colorful life of Julie Charron-dit-Ducharme .....                                 | 10 |
| World of a Dream .....  | 11 |
| Rapport de la trésorière .....  | 12 |
| Fonds de recherches/Émile-Ducharme research fund .....                                | 13 |
| Rapport de la registraire .....   | 14 |
| Un 18 août bien spécial! .....  | 15 |
| La foire aux questions/Asking questions .....   | 16 |
| L'histoire de Sainte-Thérèse par ses pierres tombales .....                           | 18 |
| Tarifs en vigueur au 21 septembre 2002 .....  | 19 |
| Avis de renouvellement de cotisation .....  | 20 |

L'association est membre de la Fédération des familles-souches québécoise  
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec et Bibliothèque Nationale du Canada

Votre adhésion: La fin de votre adhésion à notre association est indiquée sur votre carte de membre et aussi sur l'étiquette de ce bulletin, à droite ou sous votre nom (mm/aa). Pour ne pas manquer un seul numéro du bulletin et nous éviter des frais, renouvelez promptement. Avisez-nous également de tout changement d'adresse.

Your membership to our association: The end of your membership to our association is indicated on your membership card, but also on the label of this bulletin, to the right or under your name (mm/aa). To be sure not to miss a single issue, and to avoid us some expenses, be sure to pay your renewal on time. Also, let us know if your address does change.

Le Trait d'Union Charron-Ducharme est publié trois fois par année, soit en février, juin et octobre. Ce bulletin est distribué gratuitement à tous les membres en règle ou est disponible à \$3 l'unité. Si vous avez des articles, des questions, des réponses ou tout autre matériel que vous désirez faire publier dans le bulletin, veuillez nous les faire parvenir au plus tard le 15 du mois précédent la publication, à l'attention du responsable Luc Charron au casier postal de l'Association. À noter que les textes sont la responsabilité de l'auteur.

# ÉDITORIAL

Pierre Ducharme (# 19)

## *Il nous faut d'autres Robert G. Ducharme!*

Nos lecteurs pourront prendre connaissance dans ce numéro de la recension d'un livre exceptionnel, «The Ducharme & Roch Families of Burrillville, Rhode Island», issu des patientes recherches de Robert G. Ducharme. Membre de notre association pratiquement depuis sa fondation (# 37), Robert Ducharme nous présente dans ce livre ses familles paternelle et maternelle, les Ducharme et les Roch, et ce principalement pour la région où elles se sont implantées et développées, le Rhode Island.

Chacun sait que l'un des buts de notre association est le développement des connaissances généalogiques sur les familles Charron et Ducharme. C'est pourquoi, reprenant, poursuivant et complétant les recherches et les publications de pionniers comme Émile Falardeau, Léopold Ducharme, Théophile Dénommé, Émile Ducharme, Jean-Édouard Charron, Kate Neumann et Sister Andrée Du Charme (les quatre derniers toujours très actifs d'ailleurs), votre association a déjà publié trois éditions du «Dictionnaire des Charron & Ducharme». L'objectif demeure, toujours le même : perpétuer pour le bénéfice des générations actuelles et futures, la mémoire de nos ancêtres.

Pour les familles Charron de Meaux, nos lointains ancêtres, le travail est déjà bien avancé, et il se complètera d'une publication dans les meilleurs délais. Pour les familles Charron et Ducharme du Québec également, bien que de nouvelles découvertes soient faites régulièrement sur des rameaux qui se sont séparés des branches principales.

Il n'en va pas de même pour notre diaspora. Nous savons tous qu'une fraction importante du peuple québécois a émigré vers l'ouest et vers le sud, à la recherche selon les époques de fourrures, de terres, ou simplement d'aventures. Bien que ce mouvement ait été particulièrement important de 1850 à 1910, il a



débuté bien avant (il y a des Charron à Détroit dans les années 1760, par exemple), et s'est poursuivi depuis. C'est pourquoi, aujourd'hui, on retrouve des familles Charron et Ducharme dans pratiquement tous les États américains et toutes les provinces canadiennes.

Grâce à Théophile Dénommé, nous en savons beaucoup sur les Ducharme de l'Ontario. Grâce à Kate Neumann et Sister Andrée Du Charme, nous connaissons bien les Ducharme du Wisconsin. Avec la publication du livre de Robert Ducharme, il en va de même des Ducharme du Rhode Island. D'autres ouvrages, certainement peu nombreux, ont peut-être été publiés dont nous n'avons pas eu connaissance, et dans ce cas nous saurions gré à ceux qui savent de nous en informer. Mais qu'en est-il des familles Charron et Ducharme des quelques 60 autres états et provinces?

L'Association des Charron & Ducharme s'engage, et c'est le sens des travaux que nous avons entrepris depuis dix ans, à compléter les recherches depuis le mariage de Pierre Charron et Catherine Pillard (1665) jusqu'au moment où chacun de leurs descendants

quitte le Québec, de sorte que chaque famille puisse facilement se rattacher au tronc principal. Mais, pour des raisons évidentes, il nous est extrêmement difficile, sinon impossible, de poursuivre efficacement des recherches généalogiques à la grandeur de l'Amérique du nord!

Nous devons donc compter sur nos membres qui, on le sait, se répartissent sur presque tout le continent. Chaque état, chaque province, doit donc trouver son généalogiste Charron et/ou Ducharme. Bien sûr, tous ne pourront publier un volume de l'importance de celui de Robert Ducharme. Par contre, tous peuvent explorer leur coin de pays, interroger leurs parents ou leurs grands-parents, recueillir des renseignements sur les Charron et Ducharme de leur région, et consigner ces renseignements qui autrement demeureront occultés à jamais.

Plusieurs l'ont déjà fait et un bon nombre nous ont communiqué le résultat de ces recherches, ce dont nous les remercions. Nous invitons les autres à le faire : la prochaine édition de notre dictionnaire (sous une forme qui sera différente des précédentes) doit être la plus complète possible, et seule la contribution de tous permettra d'atteindre cet objectif.

## Editorial-English version

### *We need other Robert G. Ducharme!*

In this issue, our readers will learn about an exceptional book, « The Ducharme & Roch Families of Burrillville, Rhode Island », that we owe to the patient researches of Robert G. Ducharme. Member of our association practically since its foundation (# 37), Robert Ducharme mainly presents us in this book his paternal and maternal families, the Ducharme and the Roch, and this for the region where they became implanted and developed, the Rhode Island.

Everyone knows that one of the goals of the association is the development of our genealogical and historical knowledge on Charron and Ducharme families. That is why, taking and completing researches and publications of pioneers like Émile Falardeau, Léopold Ducharme, Théophile Dénomme, Émile Ducharme, Jean-Édouard Charron, Kate Neumann and Sister Andrée DuCharme (the four last still very active), your association already published

three editions of the « Dictionnaire des Charron & Ducharme ». The objective stays, still the same: to perpetuate, for the present and future generations' profit, the memory of our forebears.

For Charron families of Meaux (France), our faraway forebears, this work is already very advanced, and it will be completed as soon as possible with a publication; it's the same for the Charron and Ducharme families in Québec, though news discoveries are made regularly.

It doesn't go in the same way for families of our diaspora. We all know that a important number of people from Québec emigrated westward and southbound, searching (according to time) for furs, lands, or merely adventures. These movements were especially important from 1850 to 1910, but they started long before (there are some Charron in Detroit in the years 1760, for example), and continued since. That is why, today, one will find Charron and Ducharme families in practically every American States and Canadian provinces.

Thanks to Théophile Dénomme, we know a lot about the Ducharme of Ontario. Thanks to Kate Neumann and Sister Andrée DuCharme, we know the Wisconsin' Ducharme as well. With the publication of Robert Ducharme' book, it's now the same with the Ducharme of Rhode Island. Maybe other books were published, of which we are now aware of. In such a case, we would appreciate if those who know do give us the information. But what about the Charron and Ducharme families of the 60 other states and provinces?

For those families, the Association makes the pledge, and it is the meaning of the work that we undertook ten years ago, to complete researches from the marriage of Pierre Charron and Catherine Pillard (1665) until the moment where one of their descendants leaves Québec, so that every family of the diaspora can connect itself easily to the main tree. But, for obvious reasons, it is extremely difficult for us, if not impossible, to pursue genealogical researches efficiently all over North America. Therefore, we must rely on our members who, as we know, distribute themselves everywhere on this continent. Every state, every province, must find its Charron/Ducharme genealogist. Of course, all won't be able to publish a

volume of the importance of the one of Robert Ducharme, or won't have to. On the other hand, everyone can explore the area where he or she lives, question his or her parents or grandparents, collect data on Charron and Ducharme families, and write down this information, that would stay otherwise overlooked forever.

Several already made that, and many of them sent

us the results of these researches, for which they can be sure of our gratitude. We invite others to do the same: the next edition of our dictionary (under a shape that will be different from the previous ones) must be as complete as possible, and only the contribution of all will permit to reach this objective.

*Translation with the help of a translation program. This may not be the best translation in the world, but it saves me so many hours!*



## **Recension : «The Ducharme & Roch Families of Burrillville, Rhode Island».**

Pierre Ducharme (#19)

Nous savons tous les efforts que représente la rédaction d'un article ou d'un texte, même de petite dimension, surtout si cet article ou ce texte nécessite des recherches. On mesure donc facilement la somme de travail qu'a représenté pour notre collègue et ami Robert George Ducharme (# 37) la rédaction et la publication de l'ouvrage qui couronne des années de travail, «The Ducharme & Roch families of Burrillville, Rhode Island».

Bien qu'il porte en sous-titre «Ancestors & Descendants of Homer & Fabiola Roch Ducharme and Collateral Relatives», ce volume dépasse la simple chronique familiale ou l'énumération d'ancêtres et de descendants. De grand format (8,5' x 11'), le volume de 525 pages se divise en effet en deux parties d'inégales dimensions, la première principalement narrative, et la seconde constituée de 373 «pedigree charts», comme les nomme l'auteur, fiches comportant chacune quatre générations selon la méthode Stradonitz. Très détaillées, ces fiches permettent facilement et rapidement de remonter aux ancêtres de l'auteur et des membres de sa famille. Le volume se complète par un index nominatif de chacune des deux parties.

Pour un lecteur qui n'est pas apparenté à l'auteur, il va de soi que la première partie est la plus intéressante. Elle comporte 8 chapitres. Ainsi, après une brève introduction, l'auteur évoque dans le second chapitre les familles étudiées dans le volume, celles de ses grands-parents, tous d'origine québécoise, les Ducharme, les Beaudoin, les Roch, les Latendresse,.

Puis les chapitres 3, 4, et 5 servent à mettre en contexte l'histoire et la généalogie des familles étudiées. L'auteur y traite successivement de la fondation de la Nouvelle-France, de l'origine des premiers colons, du régiment de Carignan, des Filles du Roi, etc. Ceci paraît particulièrement approprié, puisqu'une forte partie des lecteurs de cet ouvrage sont sans doute peu ou pas familiers avec ces faits historiques; ils y trouveront des informations sans lesquelles l'implantation de ces familles au Rhode Island sera plus difficile à comprendre. Les chapitres 6 et 7 contiennent des tableaux généalogiques détaillés des familles citées plus haut, complétés par de nombreuses photos, tandis que le chapitre 8 donne des pistes pour de futures recherches.

Aspect particulièrement intéressant, l'auteur évoque aussi dans son ouvrage, bien que brièvement, les différentes familles Ducharme qui se sont établies au Rhode Island. Il semble qu'elles soient au nombre d'au moins huit. De celles-ci, quatre sont étroitement apparentées à l'auteur, puisqu'il s'agit des descendants de quatre fils de son arrière-arrière-grand-père (voir tableau). Deux autres sont constituées des descendants de Onésime et Cléophas Ducharme, tous deux fils de Maxime Charron-dit-Ducharme et Odile Lavallée (Ste-Élisabeth, 27 février 1865). Une autre serait issue du mariage en 1867 à Burrillville, RI, de Julie Provencher et Joseph Ducharme, dont l'origine n'a pu encore être établie avec certitude, pas plus que celle d'un dernier couple, formé par William Ducharme et Élisabeth Lacy, marié à Harrisville, RI, en 1877. C'est donc dire qu'il reste matière pour des recherches

ultérieures! Du reste, le présent ouvrage ne constitue que le 1<sup>er</sup> volume d'un ouvrage qui en comportera deux; le second volume déjà annoncé, contiendra 500 notices biographiques sur autant d'ancêtres.

Publié en novembre 2001, l'ouvrage de Robert G. Ducharme est donc tout récent. Lors d'un voyage à Montréal en juin dernier, l'auteur en a remis lui-même un exemplaire au soussigné, qui l'a accepté avec reconnaissance au nom de notre association. M. Ducharme a également remis un exemplaire de son ouvrage à la Société généalogique canadienne française, dont il est membre.

Au moment où ces lignes sont rédigées, l'auteur a informé le soussigné que quelques exemplaires de «The Ducharme and Roch Families of Burrillville,

Rhode Island» étaient encore disponibles, et ce au prix coûtant de 60\$ US. Les personnes intéressées peuvent le contacter par courriel au [rgd60201@cs.com](mailto:rgd60201@cs.com).

Terminons cette recension par quelques notes biographiques. Né le 8 septembre 1925 à Mapleville, Rhode Island, Robert G. Ducharme a épousé en 1<sup>ères</sup> noces Jayne Lou Hamilton et en secondes noces Myra Edelman Swanson. Trois enfants sont nés du 1<sup>er</sup> mariage, Robyn Jeanne, Peter Robert et Donna Margaret. Lors de son voyage au Québec en juin 2002, M. Ducharme était accompagné de sa fille Robyn Jeanne, de son gendre Daniel Weymouth Fobelberg, et de son petit-fils Chad Brendam Fogelberg. Il demeure présentement à Evanston, en Illinois. Chose remarquable, M. Ducharme parle, comprend et lit très convenablement le français.

## Généalogie de Robert-Georges Ducharme

Pierre Charron et Catherine Pillard,  
Montréal, QC, 19 octobre 1665

François Charron-dit-Ducharme et Marguerite Piette  
Sorel, QC, 30 janvier 1701

Jean Charron-dit-Ducharme (note 1) et Geneviève Vanasse-Vertefeuille  
Maskinongé, QC, 25 juillet 1765.

Amable Charron-dit-Ducharme et Marguerite Plouffe  
Lanoraie, QC, 31 janvier 1814

Amable Charron-dit-Ducharme (note 2) et Julie Jolie-Pierre  
Lanoraie, QC, 24 juillet 1836.

Alfred Charron-dit-Ducharme et Rose-de-Lima (Exilda) Falardeau  
St-Thomas (Joliette), QC, 1<sup>er</sup> août 1865

Zénon Ducharme et Marie-Virginie Beaudoin  
Harrisville, RI, 19 septembre 1892

Homer George Ducharme et Fabiola Roch,  
Mapleville, RI, 25 novembre 1920

Robert George Ducharme, auteur de «The Ducharme and Roch Families of Burrillville, Rhode Island».

---

Note 1 : par ses 19 enfants issus de deux mariages, Jean Charron-dit-Ducharme est sans doute celui des fils de François et Marguerite Piette qui compte actuellement le plus de descendants.

Note 2 : outre Alfred, trois autres de ses fils ont des descendants au Rhode Island : Hercule, Jacques, et Louis-Gonzague.

# Contrat de mariage entre Étienne Charron-dit-Ducharme et Marie-Françoise Latour, 12 novembre 1734

Pierre Ducharme (# 19).

La vallée du Fleuve Saint-Laurent réserve à ceux qui l'habitent des matins de novembre frisquets. Celui du 12 novembre 1734 ne fit sans doute pas exception à la règle. Le notaire Antoine Puyperoux de Lafosse dût pourtant se lever tôt. Cela se comprend : il devait ce jour là, en avant midi, rédiger un contrat de mariage, celui d'Étienne Charron-dit-Ducharme et de Marie-Françoise Latour. Prenons quelques instants pour identifier les principaux protagonistes de cet événement.

D'abord le marié. Étienne Charron-dit-Ducharme a 26 ans, puisqu'il est né le 2 juin 1708, sans doute à l'Île Dupas, l'une des principales îles de l'archipel du lac Saint-Pierre. Il est le quatrième enfant et le troisième fils de François Charron-dit-Ducharme et Marguerite Piette, et donc le petit-fils des pionniers Pierre Charron et Catherine Pillard. Aventureux, il s'est déjà engagé au moins à deux reprises pour un voyage de traite de fourrures dans les pays d'en haut. Il habite sans doute, comme son père, le fief Dorvillier, situé à l'ouest de la seigneurie de Berthier où habite son épouse, mais il possède déjà une terre sans bâtiment dans la seigneurie voisine de Dautray. Comme nous le verrons plus loin, Étienne est nommé Estienne Charon dans le contrat; il a toutefois été baptisé sous le nom d'Étienne Charron-dit-Ducharme, et c'est sous ce nom qu'il sera le plus souvent identifié au cours de sa vie.

Pour sa part la mariée, Marie-Françoise Latour, est fille de Pierre Latour et d'Étiennette Banliac. Née le 7 avril 1715, baptisée le 8 à Sorel, elle a donc 19 ans. Elle habite chez son père dans la seigneurie de Berthier, et c'est là que doit être paraphé le contrat de mariage. Marie-Françoise allait donner au moins 10 enfants à son mari, avant de décéder à Berthier le 19 mai 1799, 20 ans après lui, à l'âge respectable de 84 ans.

Le dernier acteur important de l'événement est le notaire lui-même. Antoine Puyperoux de Lafosse est né vers 1680 en France. Il se marie en 1711 à Montréal,

mais s'installe dans la région de Sorel, où sont baptisés quatre de ses sept enfants. Huissier royal en 1717, notaire royal à partir de 1725, son greffe s'étend de 1717 à 1744. Comme le précise le contrat de mariage, il réside à la Côte du Chenail du Nord, qui sépare la terre ferme des îles de l'archipel.

Comme notaire, Antoine Puyperoux de Lafosse doit produire des documents qui défieront le temps, il le sait. Pour la rédaction de ce contrat, il s'applique donc avec grand soin. Il a préparé ses plus belles plumes d'oie, quelques feuilles d'un papier de très bonne qualité, et bien sûr de l'encre qui ne va pas s'effacer rapidement.

Si nous savons tout cela, c'est qu'effectivement le travail effectué ce 12 novembre par le notaire de Lafosse a traversé les siècles. Son greffe est en effet déposé au bureau de Montréal des Archives nationales du Québec et c'est là que j'ai pu, en août dernier, voir de mes propres yeux et toucher de mes propres mains le contrat de mariage d'Étienne et Marie-Françoise, mes ancêtres en ligne directe. Non sans une émotion certaine, comme vous le pensez bien.

Ce document exceptionnel est parfaitement bien conservé et très lisible, Rédigé sur papier grand format, il peut toutefois être reproduit entièrement sur feuilles de format 8,5 x 14 pouces. Nous vous en présentons la première page ci-après, en format légèrement réduit, suivi de la transcription intégrale de cette page. On note que l'encre a traversé le papier à certains endroits, mais ceci n'empêche en aucune façon la lecture.

Ce contrat intéressera sans aucun doute au plus haut point les descendants d'Étienne Charron-dit-Ducharme et Marie-Françoise Latour. Il me fera donc plaisir de fournir à ceux qui le désirent une copie des quatre pages du contrat, et cela moyennant des frais de 2,00\$ pour couvrir la poste et la manutention. Pour éviter tout délai, prière d'adresser toute demande à mon adresse personnelle, le 665 Franchère, Laval, QC, H7E 3R1.

La devant M<sup>re</sup> Antoine  
 Puyperoux de Lafosse Notaire Royal de La  
 juridiction Royale de Mont-Real. Residant à La  
 Coste du Chenail du Nord sous signés sus présents  
 sieur francois Charron habitant du fief Dorville  
 stipulant pour Estienne Charon son fils age de vingt  
 six ans à ces présents le acceptant. D'une part  
 le sieur Pierre La Tour M<sup>re</sup> Marechal. Le forgeron  
 le Marie Baillac la femme de Loy autorisée pour  
 l'effet des présentes habitans demeurans à Berthieu  
 stipulans pour Marie Françoise La tour leur fille agee  
 de vingt ans où l'autron du consentement du d<sup>re</sup>  
 Estienne Charon du de la dite Marie Françoise La  
 Tour du de leurs parens ou amis assemblez sçavoir  
 de la part du d<sup>re</sup> Estienne Charon le sieur Pierre  
 Trempe son oncle paternel le sr francois Charon  
 son frere du de la part de la dite Marie Françoise  
 La tour le sieur Pierre Lelievre seigneur du  
 fief Dorville officier de La Milice du d<sup>re</sup> fief  
 du de Berthieu du de Antoine La tour son frere  
 du de Marie Louise le Marie Angelique La tour  
 les soeurs, les quelles parties ont fais ensemble de  
 Bonne foy les traités ou conventions de Mariage  
 qui ensuiuent; C'est à sçavoir que led<sup>re</sup> Estienne  
 Charon a promis le promes prendre par Loy le nom  
 de Mariage Led<sup>re</sup> Marie Françoise La tour comme  
 aussy Led<sup>re</sup> Marie Françoise La tour a promis le promes  
 prendre led<sup>re</sup> Estienne Charon pour son Mary le  
 Legitime Epoux pour icelluy mariage faire le  
 Solemniser en face de Notre Mere gl<sup>e</sup> Eglise  
 Catholique, Apostolique et Romaine le plus tost que  
 faire se pourra le qu'il sera delibere entre eux les

C. M. : Étienne Charron dit Ducharme  
 et Marie-Françoise Latour, 1734-11-12

Antoine Puyperoux de Lafosse, notaire

Copie d'après original, A.N., Montréal.

## Transcription

*Pardeuant Me Antoine*

*Puyperoux de Lafosse, notaire royal en la  
jurisdiction royale de Montréal, résident à la  
Coste du Chenail du Nord soubssignés, fut présent  
Sieur François Charron habitant du fief Doruillier,  
stipulant pour Estienne Charon son fils, aagé de vingt  
six ans, à ce présent et acceptant, d'une part,  
et Sieur Pierre La Tour, Me Maréchal et forgeron  
et Marie Baillac sa femme de luy autorisée pour  
l'effet des présentes, habitans demeurans à Berthier,  
stipulant pour Marie-Françoise leur fille aagée  
de vingt ans où environ. Et du consentement du dit  
Estienne Charon et de la dite Marie-Françoise La  
Tour et de leurs parens et amis assemblés,  
scavoir de la part dudit Estienne Charon le Sieur Pierre  
Trempe son oncle paternel [il s'agit en fait de son oncle maternel], le Sieur François Charon  
son frère, et de la part de ladite Marie-Françoise  
La Tour le sieur Pierre Pelletier, Seigneur  
du fief Doruillier, officier de la milice dudit fief  
et de Berthier, et de Antoine Latour son frère,  
et de Marie-Louise et Marie-Angélique la Tour  
ses sœurs, lesquelles parties ont fait ensemble de  
bonne foy les traités et conventions de mariage  
qui ensuivent. C'est à scavoir que ledit Estienne  
Charon a promis et promet prendre par loy es nom  
de mariage ladite Marie-Françoise La Tour, comme  
aussi ladite Marie-Françoise La Tour a promis et promet  
prendre ledit Estienne Charon pour son mary et  
légitime époux, pour icelluy mariage faire et  
solemniser en face de notre mère la Ste Eglise  
Catholique, Apostolique et Romaine, le plutot que  
faire se pourra et qu'il sera délibéré entre eux et...*

# The colorful life of Julie Charron-dit-Ducharme

Lorraine Ducharme-Rosauer (# 156)

Yes, my great-grand-aunt Julie Charron-dit-Ducharme led quite a colorful life. Her parents were François-Amable Charron-dit-Ducharme and Marie Louise Rivet, of whom it was talked about in a previous issue of *Le Trait d'Union* (2). She was born on January 2, 1819, in Ste-Élisabeth, QC, but went soon after to Manitoba with his father and his whole family.

Julie married Jean-Baptiste Cornick in Canada, and immigrated to Galena and Prairie-du-Chien, Wisconsin, in the early 1850s.

By hearsay, her mother's father, Louis Rivet, placed some money in a bank in Eastern Canada for his daughter Marie-Louise, at the time of her marriage. She never drew it out, and in the years that followed often reminded her children of that money in the bank in her name. Marie-Louise died after 1840, although the exact date is not known.

About the year 1881, a newspaper of Eastern Canada advertised for the whereabouts of the heirs of Marie-Louise Rivet. Rémi Ducharme, Julie's nephew (and my own grand-father), and his mother called on Julie and told her about the newspaper's attempt to find the heirs. She denied that theirs was the family in question.

However, shortly after, maybe a month or so, she made a trip to St-Boniface, Manitoba. It was later learned that she obtained the signatures of some of her brothers and sisters. What the documents were was never learned for sure. Julie returned to St-Paul, Minnesota, and a few months later, she and a delegation of four or five people made a trip to Eastern Canada to appear in the Canadian courts. The nature of the trip was never learned. Upon her return, her actions made the family suspicious, and there was no doubt in their minds that Julie had defrauded the Ducharme family.

About the year 1902, Remi Barnard, a son-in-law of Dominique Ducharme (Julie's brother), came in St-Paul from the Canadian side of Lake of the Woods (3) and tried to find out about the estate of Marie-Louise Rivet. He worked on it for a year and gave it up, and then returned to Canada. Rémi Ducharme's attorney informed him that the unclaimed property, after 30 years, went back to the King of England.

Needless to say, Julie was not very well liked by the Ducharme family. She was known as the «Snake Lady». When she was around, snakes would appear in large numbers. It seems that the fields on the hill across County Road B2 from the Ducharme home, were infested with snakes...so much so that the horses balked and would not enter those fields. Julie was finally asked to chase the snakes out so the fields could be plowed and planted. She finally agreed and the snakes disappeared. She died on October 20, 1902, in St-Paul Minnesota, and was buried from St-Louis Church. The cemetery is unknown. This story was told to me by my aunt Léonie Ducharme, Rémi's daughter, the last of his 16 children still alive today.

- 
- (1) The author is a sixth-degree (less one generation) cousin with the Association's president, Pierre Ducharme, with whom she is been in contact for years by e-mail. She lives in Little Canada, Minnesota, where she is (among many other activities) treasurer of The Little Canada Historical Society (NDLR).
  - (2) François-Amable Charron-dit-Ducharme was the son of Charles Ducharme and Madeleine Gour. See volume 9, # 1, October 2001. See also, by the same author, the article untitled «Louis-Alexander Ducharme and his family», in volume 5, # 1, page 21-22. Louis-Alexandre was François-Amable's son.
  - (3) In French, known as Lac-des-Bois, Manitoba (NDLR).
  - (4) After his wife's death, Jean Charron-dit-Ducharme married Geneviève Vanasse-Vertefeuille, in 1765. See article : Recension : «The Ducharme & Roch Families of Burrillville, Rhode Island», in this issue.

# Ancestors of Julie Charron-dit-Ducharme

Pierre Charron and Catherine Pillard,  
Montréal, QC, October 19, 1665

François Charron-dit-Ducharme and Marguerite Piette  
Sorel, QC, January 30, 1701

Jean Charron-dit-Ducharme (4) and Marguerite Maret  
Berthier, 11 février 1732.

Charles Charron-dit-Ducharme and Madeleine Gour  
Lanoraie, QC, October 28, 1761.

François-Amable Charron-dit-Ducharme and Marie Louise Rivet  
St-Paul de Joliette, QC, January 07, 1805.

~~~~~

## World of a Dream

How fortunate, is someone who resides in a world of a dream that brings much delight. Dreams where a destination takes us where we can only imagine because in reality it is only scheme. As I wake into the night, in my world it is not a dream. I reside in a valley along the edge of the mountains where development, population, and recreational activity is becoming rampant. In some areas, it is still vital, clean, green, and untapped by man which will not falter, will not fade.

While walking along a rolling river, I embellish the sound of the flowing river, as the birds call.

Suddenly I see a Kingfisher bird dive swiftly down for prey in the river. A hawk hovers upstream with grace and will endure. I return to the river on the edge of the mountains in the stillness of letting go for it is heavenly made. We live in a world of much consumerism and materialism obtaining things only for immediate gratification. We live in world of productivity, and everyday routines, where life becomes a lonely place, leaving us feel so glum with pain. I return to the river on the edge of the mountains to get connected with nature so long as I can breathe. At one time, I considered it a secret and quaint place to experience its many charms. Ironically, I am reminded and struggle that it is only illusive because

now tourists and hikers transverse here. It becomes a recreational haven for those living in a major metropolitans or a busy lifestyle to escape with nature.

In world of much tourism and commercialism, to my dismay, the human acts of destruction are inevitable and now become a reality. The empathy of loss with the wonder of nature can be devastating and those who are so blind will someday see. For in nature strong and pure, we want to believe the world is safe and free; nonetheless, I know it shall never be. Reassuring my fears do not dictate my behavior, by chance or nature's changing course, I proclaim with a shout, my impassioned plea. Living in the moment, inherent in the need to make a difference, I realize that all my energy is not enough. Rough winds, make the efforts to rescue the area seem incredible, as life is so unfair. I cannot do this alone because as a people woven together we can create change and save the environment. We must not allow greed or power to destroy our natural world. Because when the sun will set, we will realize our spirits will never fade, that we are all interconnected with nature, this heavenly bond, that provides great joy.

*Craig DuCharme ( # 241)  
craigduus@yahoo.com*

# **\$\$ RAPPORT DE LA TRÉSORIÈRE \$\$**

**21 septembre 2002**

## **Balance au livre**

Notre balance au livre est de 3 514,62\$. De plus, nous avons toujours un certificat de dépôt de 3061,98\$ qui porte notre capital en caisse à 6 576,60\$. Ce qui veut dire que notre situation économique s'est améliorée de 728,14\$ depuis notre dernière reunion, provenant d'un profit net de 711,53\$ pour la période et des intérêts sur le certificat de dépôt de 20,25\$

## **Registre des chèques**

Comme vous le voyez sur le rapport "Registre des chèques", nos recettes depuis le mois de mai dernier se sont chiffrées à 1 909,88\$ tandis que nos dépenses s'élèvent à 1 198,35\$. Nous avons donc réalisé un petit profit de 711,53\$.

## **Certificat de dépôt**

Le dit certificat venait à maturité le 11 juillet dernier. Les intérêts pour la période de 6 mois se sont chiffrés à 20,25\$, pour un total de 61,98\$. Il fut donc renouvelé automatiquement, avec intérêts, pour un terme identique de 6 mois. Cette fois, le taux d'intérêt est de 1%. La prochaine date de maturité est le 11 janvier 2003.

## **Fonds de recherche**

Depuis le mois de mai, nous avons reçu des dons pour un montant de 177,47\$ qui s'ajoute au total précédent de 3 049,19\$ pour un grand total de 3 226,66\$. Aucune dépense n'a été faite dans ce compte depuis mai dernier. Alors, notre balance en caisse pour cet item est maintenant de 596,14\$

## **Visite à St Denis**

Le 18 août dernier, nous avons organisé une visite à St Denis sur Richelieu. Vingt trois (23) personnes ont participé à cet événement, ce qui a représenté un revenu de 230,00\$. Richard Charron a eu des dépenses se chiffrant à 103,47\$ (timbres pour invitation). De plus, nous avons offert un vin d'honneur (71,00\$), avons offert une contribution de 50,00\$ à la Société d'Histoire, et enfin, avons déboursé 76,00\$ pour couvrir les frais d'entrée à la Maison Nationale des Patriotes. Les dépenses se sont alors élevées à 300,47\$, nous laissant avec un léger déficit de 70,47\$.

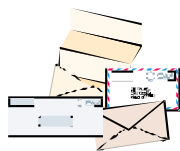
*Lise Lessard-Boucher, trésorière*

# FONDS-DE RECHERCHES-ÉMILE DUCHARME-RESEARCH FUNDS

## DONATEURS/DONATORS

|       |                                       |                                                     |
|-------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 100\$ | CHARRON, Claude #29                   | Mirabel, Québec                                     |
| 22\$  | CHARRON, Claudette #245               | Ottawa, Ontario                                     |
| 100\$ | CHARRON, Fernand #6                   | Québec                                              |
| 10\$  | CHARRON, Fernand #191                 | Lachute, Québec                                     |
| 25\$  | CHARRON, Gabriel #208                 | Windsor, Ontario                                    |
| 10\$  | CHARRON, Georges #170                 | Sturgeon Falls, Ontario                             |
| 10\$  | CHARRON, Gérald #186                  | Masson-Angers, Québec                               |
| 100\$ | CHARRON, Jacques #10                  | Longueuil, Québec                                   |
| 30\$  | CHARRON, Jacques #44                  | St-Zotique, Québec                                  |
| 10\$  | CHARRON, John & Donna #228            | West Brookfield, Mass, USA                          |
| 13\$  | CHAR RON, John Joseph #247            | Webster Groves, Missouri, USA                       |
| 100\$ | CHARRON, Luc #12                      | Montréal, Québec                                    |
| 100\$ | CHARRON, Roger R. #128                | Ottawa, Ontario                                     |
| 100\$ | CHARRON-BAILLY, Jacqueline #9         | Ste-Thérèse, Québec                                 |
| 6\$   | CHARRON-MALMBERG, Mary #72            | Chassell, Michigan, USA                             |
| 35\$  | CHARTRAND, D. Thomasing #156          | Bellingham, Washington, USA                         |
| 50\$  | DAY, Pat #162                         | Phoenix, Arizona, USA                               |
| 25\$  | DUCHARME, David # 202                 | Fairfax, Virginia, USA                              |
| 265\$ | DUCHARME, Denis (feu) #143            | Montréal, Québec                                    |
| 50\$  | DUCHARME, Donna                       | Maymont, Sask                                       |
| 215\$ | DUCHARME, Douglas E. #146             | Goleta, California, USA                             |
| 100\$ | DUCHARME, Émile #2                    | Montréal, Québec                                    |
| 30\$  | DUCHARME, Émile #34                   | Cowansville, Québec                                 |
| 50\$  | DUCHARME, Francis & Laura #123        | Kimberly, Wisconsin, USA                            |
| 5\$   | DUCHARME, Jacques C. #23              | Montréal, Québec                                    |
| 87\$  | DUCHARME, Jean-Louis #33              | Montréal-Nord, Québec                               |
| 100\$ | DUCHARME, Jean-Paul #32               | Laval, Québec                                       |
| 22\$  | DUCHARME, Lucie # 110                 | Montréal, Québec                                    |
| 55\$  | DUCHARME, Marie-A. # 165              | Montréal, Québec                                    |
| 28\$  | DUCHARME, Micheline # 163             | East Angus, Québec                                  |
| 20\$  | DUCHARME, Normand #94                 | Joliette, Québec                                    |
| 50\$  | DUCHARME, Pierre #19                  | Laval, Québec                                       |
| 50\$  | DUCHARME, Robert G. #37               | Evanston, Illinois, USA                             |
| 65\$  | DUCHARME, abbé Roger #75              | Willowbunch, Saskatchewan, Canada                   |
| 20\$  | DUCHARME-LEVAC, Rose-Anne #74         | Sturgeon Falls, Ontario                             |
| 25\$  | DUCHARME-ROSAUER, Lorraine #156       | Little Canada, Minnesota, USA                       |
| 50\$  | FLYNN, Jonathan R. & Jennifer N. #203 | N. Scituate, Rhode Island, USA                      |
| 5\$   | GIBSON, Mark & Leigh, #275            | Holliston, California, USA                          |
| 10\$  | GUÉRIN, Yvette, #192                  | Noelville, Ontario                                  |
| 18\$  | GIRARD, Pierre #81                    | Golden Valley, Minnesota, USA                       |
| 10\$  | HALEY, Sharon #215                    | Kenora, Ontario                                     |
| 23\$  | LEFEBVRE, Jacques #263                | Brampton, Ontario                                   |
| 75\$  | MAISON-ROCKWELL, Lorelei #177         | San Carlos, California, USA                         |
| 8\$   | NOVAK, Tina #236                      | Lincoln, Nebraska, USA                              |
| 15\$  | PELLETIER-DE TORRES, Louise #181      | Montréal, Québec                                    |
| 25\$  | PHARAND, Marguerite                   | (À la mémoire de Lucien Charron #13, St-Pierre, Qc) |
| 100\$ | PLANTE, Mary C. #150                  | Richmond, Vermont, USA                              |
| 25\$  | ROY-DUCHARME, Normande #143           | Montréal, Québec                                    |
| 60\$  | ROCKWELL, Lorelei #177                | San Carlos, California, USA                         |
| 25\$  | VIDMAR, Deborah #182                  | Thornhill, Ontario                                  |

**Total à ce jour/Total to date : 3070\$ (Can)**  
**Coût des recherches/Research fees : 2061\$ (Can)**



## RAPPORT DE LA REGISTRAIRE Mai 2002

### Cartes de membre

Depuis notre dernière réunion, trois (3) nouveaux membres se sont joints à notre Association (1 Québec / 2 Etats Unis). Toutefois, nous n'avons pas reçu le renouvellement de huit (8) membres, que nous avons retirés de la liste active. Six (6) de ces membres résident au Québec, un (1) était de la Saskatchewan tandis que le dernier demeure aux États Unis. Alors, notre répertoire de membres se chiffrent en ce moment 6 150 membres, qui représente cinq (5) membres de moins que lors de la dernière réunion. A pareille date en l'an 2000, nous avions 152 membres actifs et en 2001, le chiffre était de 161 membres. Toutefois, il est à noter que quelques membres sont décédés tandis que quelques autres sont déménagés sans nous laisser savoir leur nouvelle adresse.

En plus de notre membre en France, nous comptons maintenant au Canada 103 membres venant de 5 provinces: Québec (73), Ontario (24), Manitoba (1), Saskatchewan (3) et Alberta (2).

Nous avons maintenant 46 membres répartis dans 23 États aux États Unis:

- Un (1) membre:** Caroline du Nord, Colorado, Illinois, Iowa, Maryland, Nebraska, New Hampshire, New Jersey, Ohio, Oregon, Rhode Island et Washington.
- Deux (2) membres:** Connecticut, Minnesota, Missouri, Pennsylvania et Vermont
- Trois (3) membres:** Virginie et Wisconsin
- Quatre (4) membres:** Arizona, Massachusetts et Michigan
- Six (6) membres:** Californie

*Lise Lessard-Boucher, registraire*

### NOUVEAUX MEMBRES

Mr Jon B. DuCharme (# 278)  
P.O. Box 663  
Tryon NC 28782

DAVID SWOBODA #279  
3704 S. Santa Fe  
Village Dr-apt C  
Santa Anna, CA  
Usa 92704  
Tél: 832-721-4297  
CE: [swobes@yahoo.com](mailto:swobes@yahoo.com)

# Un 18 août bien spécial!

Pierre Ducharme (# 19)

Par une journée torride du mois d'août dernier, 23 membres et amis de notre association se sont réunis pour notre première rencontre d'été, événement longtemps désiré mais toujours reporté. Planifiée et organisée par Richard Charron, que nous remercions ici, cette rencontre s'est déroulée en plusieurs étapes.

Après un dîner fraternel à St-Charles-sur-le-Richelieu, dans l'ambiance chaleureuse de Mouton-Village, notre groupe s'est dirigé vers le village voisin, St-Denis-sur-le-Richelieu, dont on sait qu'il fût le théâtre en 1837 de la seule victoire des Patriotes, et qui était pour l'occasion notre principal lieu de rendez-vous.



Richard Charron



Isabelle, notre guide



St-Denis dans le temps

Cent-soixante-cinq ans après cette victoire, nous avons donc visité la Maison nationale des Patriotes, où nous avons été reçus par des guides chaleureux, qui nous ont rappelé les tenants et aboutissants des rébellions de 1837 et 1838, qui se sont étendues, on l'oublie souvent, autant au Haut-Canada (l'Ontario d'aujourd'hui) qu'au Bas-Canada (maintenant le Québec). Un beau et sympathique rappel historique.

Au terme de cette activité, nous étions attendus à l'église de St-Denis, où le président de la Société d'histoire locale et son épouse nous avaient préparé une visite guidée de ce monument historique, et notamment de la sacristie qui renferme de très nombreuses pièces exceptionnelles datant d'aussi loin que le XVII et le XVIII siècles.



Le groupe

Lors du vin d'honneur qui a clôturé la journée, les participants ont été unanimes à témoigner leur appréciation à Robert Charron et à souhaiter qu'une activité semblable soit aussi organisée l'en prochain. Malgré une participation plus faible qu'espéré, il est juste de dire que la rencontre a été un succès complet, ce dont témoigne le sourire de ceux qui y étaient, ainsi que vous pouvez le constater sur les photos qui accompagnent ce texte.



## La foire aux questions /Asking questions

Notre chronique "La Foire aux questions" comporte des questions diverses de la part de nos membres qui n'ont pas reçu de réponses, au cours de leurs recherches dans les répertoires de naissances, mariages et décès, les actes notariés, les recensements, les banques de données des sociétés de généalogie, dans les publications de mariages dans les palais de Justice, etc. Ceux qui auraient des réponses à ces questions voudront bien communiquer par écrit avec le responsable du bulletin pour fin de publication dans les prochains numéros. This chronicle is for members who has genealogical questions that they did not find through their researches. Those who could answer the questions can write to the bulletin publisher so that it can be included in the next number.

### QUESTIONS:

**Q-10.2.01** Recherche les parents et l'épouse de **Laurent Charron** (1930-2002) décédé le 12 juillet 2002 à Montréal. Il avait 3 enfants **Ginette Charron, Diane Charron** et **André Charron**. (Luc Charron #12)

**Q-10.2.02** Recherche les parents de **Yvonne Charron** (n. 1912 d. 9 sept 2002 s. 13 sept 2002 au cimetière Belmont de Québec), épouse de **Wilfrid B. Richard**. (Luc Charron #12)

**Q-10.2.03** Seeking parents of **Paul Charron** of Kanata, Ontario, whom his wife, **Linda Roma Yake (Paul & Natalie Smith)** died June 6, 2002. (Luc Charron #12)  
**Q-10.2.04** Seeking parents of Francis Charron b. 1931 in South Hadley Massachussets and d. June 24 2002 at the Meadowood Nursing Home in the same city. He had one brother, John B. Charron and two sisters, Joan F. Charron m. to ? Hébert and Elizabeth Charron m. to ? Cox. (Luc Charron #12)

**Q-10.2.05** Seeking parents of **Alice Charron** b. 1912 & d. June 8, 2002 in Détroit Michigan USA m. to ? **Miller**. (Luc Charron #12)

**Q-10.2.06** Seeking parents of **Mary Theresa Charron** b. August 21 1925 in Olean New York USA and died May 7 2002 at Elcor Health Services in Horseheads New York. Once married to ? **Rider**, she had several brothers and sisters : **Robert Charron** m. to **Jean ?**, **Neil Charron** m. to **Eldora ?**, **Allen Charron** m. to **Molly ?**, **Patricia Charron** m. to ? **O'Dell**, **Eleanor Charron** m. to ? **Snyder**, **JoAnne Charron** m. to ? **Drivers**, **Irene Charron** m. to ? **Castello** and **Jeanne Charron** m. to ? **Richards**. (Luc Charron #12)

**Q-10.2.07** Seeking parents of **Maxcimas (Maximus) Charron** b. June 1837 in Vermont or Québec and d. in 1914. Married to **Clara Ann Miller** (1837-1936). His sons **Arthur Jay Charron** was bron April 25 1868 in Greenfield Iowa USA and died September 9 1935 in Salt Lake City Utah USA and was m. to **Jesse Lerona Angell** on September 17 1890 in Salt Lake City. (Jenny in the collaboration list at familysearch.org)

**Q-10.2.08** Seeking parents **Charles K. Charron** b. 1943 and d. May 10 2002 in Great Lakes River Rouge Michigan USA. He had three sisters : **Yvonne Charron** m. to ? **Webb**, **Pauline Charron** m. to ? **Williams** and **Tonda Charron** m. to ? **Talley**. (Luc Charron #12)

**Q-10.2.09** Recherche les parents de **Dora Ducharme** m. à **Ovila D. Charron** (1903-2002) (**Elie & Victoria Charron**) décédé le 7 juin 2002 à Harrington Court à Coulchester Connecticut Etats-Unis. Seeking parents of **Dora Ducharme** m. to **Ovila D. Charron** (1903-2002) (**Elie & Victoria Charron**) who died June 7 2002 at Harrington Court in Coulchester Connecticut USA. (Luc Charron #12)

**Q-10.2.10'** Recherche les parents de **Bertrand Charron** et de **Murielle Auger** dont le fils **Steve Charron** (1967-2002) est décédé le 10 juin 2002 à Laval m. à **Nathalie Dugas**.. (Luc Charron #12)

**Q-10.2.11** Recherche les parents de **Ernest Charron** (d. 1963) m. à **Marie-Anne ?** (1908-) à Ware, Massachussets EU. (Jean Charron #113)

**Q-10.2.12** Recherche les parents de **Joseph Charron** (1839-) m. à **Adéline Galipeau** de Cohoes, New York, EU. (Jean Charron #113)

### RÉPONSES/ANSWERS:

**Q-9.3.05** J'ai trouvé deux sœurs à **Sylvio Charron**, une **Jacqueline Charron** et l'autre **Annette Charron**. Les parents de ces deux sœurs sont **Émile Charron** (1902-86) et **Marie-Louise Charbonneau** se seraient mariés aux environ de 1924 et **Sylvio** pourrait être leur garçon. (Jean Charron #113)

### NOTICE :

Correction au répertoire de la Cathédrale Marie-Reine du Monde de Montréal : **Philippe Aussant** (f. Raoul, f. Hélène Benoît) a épousé **Cécile CHARDON** et non Charron (Hormisdas CHARDON, Blanche Fortier) le 25 août 1945 à la Cathédrale Marie-Reine-du-Monde de Montréal»

Références: Index consolidé des mariages de la province de Québec et Secrétariat de la Cathédrale Marie-Reine du Monde (Micheline Charron # 15).

## **-RECENSEMENT/CENSUS-**

### *Descendance de Pierre Charron et Catherine Pillard de 1665 au 1er septembre 2002:*

Ce nombre comprend tous les descendants connus portant le nom Charron ou Ducharme, donc il n'inclus pas les descendants des filles, qui ne portent pas ces noms. Le nombre de descendants réels est donc bien supérieur.

Comme on le sait, Pierre et Catherine ont eu 4 fils, François, Pierre, Jean et Nicolas. Leurs 16,785 descendants se répartissent de la façon suivante :

|           |              |
|-----------|--------------|
| François: | 7049 (42,0%) |
| Pierre:   | 4948 (29,5%) |
| Jean:     | 3073 (18,3%) |
| Nicolas:  | 1715 (10,2%) |

**Nouvelle parution :**

## « *L'histoire de Sainte-Thérèse par ses pierres tombales* »

Voulez-vous vous retrouver facilement dans les cimetières de Sainte-Thérèse-de-Blainville? Cherchez-vous un de vos proches ou un défunt de vos connaissances? Ce livre ouvre une large fenêtre sur le passé., en présentant un recueil de tous les noms inscrits sur les 2,409 monuments de nos deux cimetières régionaux, le cimetière catholique de la rue Coursol et le cimetière protestant de la rue Saint-Charles, à Sainte-Thérèse : plus de 10,000 noms listés par ordre de numéros de lots, indexés par noms des individus et par noms de famille. Un travail de titan réalisé par :

+**Gilles Charron**, qui a rédigé l'histoire de ces cimetières, également auteur des livres « Charron-Matte : plus de 330 ans d'histoire » et « L'histoire de Sainte-Thérèse par ses noms de rues ».

+**Gilles Montpetit**, qui a photographié les monuments érigés sur 2,409 lots avec une caméra numérique.

+**Clothilde Charron**, qui a transcrit en mode-texte les inscriptions des photographies numériques (plus de 16,000 lignes).

Ce livre de 246 pages contient de plus:

- *l'histoire du 1er cimetière catholique de 1789 à 1809*  
- *l'histoire du 2e cimetière catholique de 1809 à 1885*  
- *l'histoire de l'actuel cimetière catholique de 1885 à aujourd'hui (ancienne et nouvelle partie) :*

✓ *les débuts du cimetière avec les fossoyeurs Osias Desjardins, Arthur et Claude Dion*

✓ *les donateurs pour la construction de la chapelle et de son calvaire*

✓ *l'histoire de la station de chemin de croix*

✓ *des anecdotes sur la terre maudite*

✓ *les 20 monuments les plus anciens*

✓ *le désastre aérien d'Air Canada du 29 novembre 1963 à Blainville et son monument commémoratif*

✓ *l'histoire de 35 personnages inhumés chez nous*

✓ *le plan complet du cimetière catholique*

✓ *l'index par les noms des individus*

✓ *l'index par les noms de famille*

- *l'histoire du cimetière protestant, datant de 1838, avec les inscriptions de ses 69 monuments*

## Bon de commande

Veillez m'envoyer .....exemplaire(s) du volume

« *L'histoire de Sainte-Thérèse  
par ses pierres tombales* »

**au prix de \$20.00**

**plus \$5 pour frais postaux**

Nom:.....Tél. ( ).....

Adresse:.....

Ville:.....Code postal:.....

(Nous livrons à Sainte-Thérèse, Blainville, Boisbriand, Rosemère, Lorraine et Bois-des-Filion)

Paiement ci-joint (chèque ou mandat) payable à:

Gilles Charron,

30, rue Vaillancourt,

Sainte-Thérèse, QC J7E 1T9

tél. (450) 435-7500 /fax. (450) 435-0838

courriel : [gramar@videotron.ca](mailto:gramar@videotron.ca)

**Nous facturons aux compagnies et  
organismes publics  
(commandez pour examen)**



## Tarifs en vigueur au 21 septembre 2002

| ARTICLES                                 | \$ can.  | \$ U.S   | Commentaires                   |
|------------------------------------------|----------|----------|--------------------------------|
| Membership 1 an                          | 15.00\$  | 12.00\$  | Aucun changement depuis 1993   |
| Membership 2 ans                         | 28.00\$  | 22.40\$  | Idem                           |
| Membership à vie                         | 200.00\$ | 160.00\$ | Idem                           |
| Le TRAIT-D'UNION Chaque numéro           | 3.00\$   | 2.40\$   | La cotisation inclut 3 numéros |
| Le TRAIT D'UNION Vol 1-5, (15 #) papier  | 35.00\$  | 28.00\$  | Édition reliée à tirage limité |
| Le TRAIT D'UNION Vol 6-10, (15 #) papier | 35.00\$  | 28.00\$  | Disponible juillet 2003        |
| Le TRAIT D'UNION Vol 1-10, (30 #) CD     | 35.00\$  | 28.00\$  | Disponible juillet 2003        |
| Dictionnaire 2000, Reliure spiralée      | 28.00\$  | 22.40\$  | Jusqu'à épuisement des stocks  |
| Dictionnaire 2000, (disque CD)           | 10.00\$  | 8.00\$   | Jusqu'à épuisement des stocks  |
| Armoiries :                              |          |          |                                |
| 1 à 4 unités                             | 10.00\$  | 8.00\$   | Prix par unité                 |
| 5 à 9 unités                             | 7.50     | 6.00\$   | Prix par unité                 |
| 10 et plus                               | 5.00\$   | 4.00\$   | Prix par unité                 |
| Épinglettes :                            |          |          |                                |
| 1 à 4 unités                             | 7.00\$   | 5.60\$   | Prix par unité                 |
| 5 à 9 unités                             | 7.00\$   | 5.60\$   | Prix par unité                 |
| 5 à 9 unités                             | 6.00\$   | 4.80\$   | Prix par unité                 |
| 10 et plus                               | 5.00\$   | 4.00\$   | Prix par unité                 |

### BON DE COMMANDE-ORDER FORM/ADHESION-REGISTRATION

Commande/order  Adhésion/ registration  Renouvellement/ renewal

Commande/ order (numéro/number ex: 1.1) \_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_ & \_\_\_\_\_

Nom/Name \_\_\_\_\_ membre/member# \_\_\_\_\_

Adresse/adress: \_\_\_\_\_ Ville/City \_\_\_\_\_

Etat/ state \_\_\_\_\_ Pays/country \_\_\_\_\_ Code postal/zip code \_\_\_\_\_

Téléphone/phone \_\_\_\_\_ Courriel/e-mail \_\_\_\_\_

Adhésion/ registration - 1 an/ year \$15  2 ans/ years \$28  Renouvellement/ renewal

Tous les prix incluent les frais postaux. **Pour les paiements en argent américain, déduisez 20%** et faites un **mandat-poste** ou un **mandat bancaire**. Faites parvenir votre commande avec un paiement à l'ordre de l'Association des Charron & Ducharme inc. à l'adresse suivante: C.P. 335, succursale Youville, Montréal (Québec) H2P 2V5. Postal fees are included, in prices. **For US payments, deduct 20%** and pay in **postal order** or **bank order**. Send your order with payment at the order of the Association des Charron et Ducharme inc. At the following address: C.P. 335, succursale Youville, Montréal (Québec) H2P 2V5.

Postes Canada  
Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication  
Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante:  
Fédération des familles-souches québécoises inc.  
C.P. 6700, Succ. Sillery, Sainte-Foy (QC) G1T 2W2  
**IMPRIMÉ - PRINTED PAPER SURFACE**

## ATTENTION !

La cotisation annuelle inclut 3 numéros du bulletin «LE TRAIT D'UNION». L'étiquette d'envoi de la dernière page indique, entre parenthèses, à côté ou sous votre nom, votre numéro de membre et la fin de votre inscription (**MOIS/ANNÉE**).

Votre carte de membre est échue ou le sera sous peu si l'étiquette porte une date **antérieure à 10/03**. Dans ce cas, ce bulletin est le dernier à vous parvenir, si vous ne retournez pas le coupon ci-dessous avec votre cotisation. Si vous avez renouvelé votre inscription récemment, ne tenez pas compte de cet avis. Merci.

\*\*\*\*\*

The annual fee includes three bulletins «LE TRAIT D'UNION». The label of the bulletin, on the last page, states between parenthesis, beside or under your name, your membership's number and expiry date (**MONTH/YEAR**).

Your membership has now expired or will soon be, if this label shows a date **before 10/03**. In such a case, this bulletin is the last one you will receive, unless you return the coupon below, with your dues. If you renewed recently, please discard this notice and accept our thanks.

\*\*\*\*\*

Nom/*name*: ..... membre/*member* #: .....

Adresse/*Address*:

Ville/*City*: ..... État/*state*:

C.P./*ZIP*: .....

Téléphone/*phone*: ( ..... ) ..... Courriel/*email*: .....

COTISATION: (1 AN/*YEAR*: 15\$; 2 ANS/*YEARS*: 28\$\*): .....

Dons au Fonds de recherche/*Research fund contribution* .....

TOTAL: .....

**\* Paiement en devise américaine: déduisez 20% \* *Payment in U.S. currency: deduct 20%***

Faire parvenir à/*sent to*: Association des Charron & Ducharme inc.,  
C.P. 335, Succursale Youville,  
Montréal, Québec, H2P 2V5

Nous vous remercions de votre appui. *We thank you for your support.*